



# Оптоволоконные системы

Systèmes de conduits de lumière



## Оптоволоконные системы - базовые варианты применения Systèmes de conduits de lumière - applications de base



### Acrylfaserbaum Betriebstemperatur 80°C max.

Жгут из акрилового волокна	Arbre en fibres acryliques
Доступен в трех вариантах толщины:	Disponible en trois épaisseurs :
0.75 мм (макс. 750 волокон)	0.75 mm (max. 750 fibres)
1.00 мм (макс. 400 волокон)	1.00 mm (max. 400 fibres)
1.50 мм (макс. 165 волокон)	1.50 mm (max. 165 fibres)
Длина волокон в соответствии с Вашими пожеланиями.	Longueur des fibres selon vos souhaits.



### Glasfaserbaum Betriebstemperatur 200°C max.

Стекловолоконный жгут	Arbre en fibres de verre
Доступен в восьми вариантах толщины:	Disponible en huit épaisseurs :
размер ¼ (макс. 400 волокон)	size ¼ (max. 400 fibres)
размер 1.5 (макс. 240 волокон)	size 1.5 (max. 240 fibres)
размер 3 (макс. 120 волокон)	size 3 (max. 120 fibres)
размер 8 (макс. 54 волокна)	size 8 (max. 54 fibres)
размер 14 (макс. 32 волокна)	size 14 (max. 32 fibres)
размер 18 (макс. 26 волокон)	size 18 (max. 26 fibres)
размер 24 (макс. 16 волокон)	size 24 (max. 16 fibres)
размер 36 (макс. 10 волокон)	size 36 (max. 10 fibres)
с оболочкой из мегалона, благодаря этому является трудно воспламеняемым!	avec enveloppe et par conséquent très inflammable !
Длина волокон в соответствии с Вашими пожеланиями	Longueur des fibres selon vos besoins



### Spectral Stream

Стекловолокно 1,00 мм с прозрачной ПВХ-оболочкой	Fibres de verre 1,00 mm avec une enveloppe transparente en PVC,
благодаря разрыву волокон светятся многочисленные отдельные точки	brisier les fibres entraîne l'éclairage d'innombrables points
для использования в качестве световой завесы или	pour l'application en tant que rideau lumineux ou pour
для интегрирования в градирню	le tissage dans un bâtiment de graduations



### Sidelight

специально обработанное акриловое волокно	Fibres spécialement traitées
различной толщины	de différentes épaisseurs
для акцентирования кромок, выступов стен и т.д.	pour accentuer les arêtes, les saillies de mur, etc.
Для получения удовлетворительного результата	Afin d'obtenir un résultat satisfaisant,
необходимо использовать только	ce système requiert exclusivement
лайтбокс 150 Ватт HQI.	un caisson lumineux HQI 150 Watt.



## Lichtleitersysteme - Zubehör

### **Lichtbox SIG - ohne Farbrad**

без цветного колеса                                  sans disque chromatique  
 D= 236 мм    L= 236 mm  
 Ш = 136 мм    I = 136 mm  
 В = 89 мм     H = 89 mm

**204.439.SIG Osram - 64004**    10V/20W    622L вентилятор/ ventilateur  
**204.453.SIG Osram - 64009**    10V/50W    622L вентилятор/ ventilateur  
**204.475.SIG лампы BLV**            11,4V/75W    622L вентилятор/ ventilateur



### **Lichtbox GST - Gesteuert**

с интерференционным сегментным цветным                                  avec segment interférence disque chromatique  
 колесом синий-красный-желтый-зеленый-                                bleu-rouge-jaune-vert-blanc  
 белый Цвета - с возможностью    Couleurs -  
 произвольного    Commandes des séries 2000-4000  
 контроллеров Fasel серии 2000-4000                                    L= 236 mm  
 D= 236 mm    I = 136 mm  
 Ш = 136 мм    H = 89 mm  
 В = 89 мм

**204.439.GST Osram - 64004**    10V/20W    622L вентилятор/ ventilateur  
**204.453.GST Osram - 64009**    10V/50W    622L вентилятор/ ventilateur  
**204.475.GST Ampoule BLV**            11,4V/75W    622L вентилятор/ ventilateur



**Lichtbox VAR - Permanent**

Лайтбокс	Caisson lumineux vec
с интерференционным сегментный вентным колесом	segment interférence disque chromatique
синий-красный-желтый-зеленый-белый от 1 об./мин. до прибл. 1 об./15 мин.	bleu-rouge-jaune-vert-blanc de 1U/min à env. 1U/15min
с возможностью бесступенчатой р егуировки	réglage continu
D= 236 мм	L = 236 mm
Ш = 136 мм	I = 136 mm
B = 89 мм	H = 89 mm



204.439.VAR Osram - 64004 10V/20W 622L вентилятор/ ventilateur  
 204.453.VAR Osram - 64009 10V/50W 622L вентилятор/ ventilateur  
 204.475.VAR Ampoule BLV 11,4V/75W 622L вентилятор/ ventilateur

**Lichtbox GLI - mit Glitzereffekt**

Лайтбокс	Caisson lumineux avec
с колесом со сверкающим эффектом от 1 об./мин. до прибл. 1 об./15 мин.	roue à effet pailleté de 1U/min à env. 1U/15min
с возможностью бесступенчатой регуировки	réglage continu
D= 236 мм	L = 236 mm
Ш = 136 мм	I = 136 mm
B = 89 мм	H = 89 mm

204.453.GLI Osram - 64009 10V/50W 622L вентилятор/ ventilateur

**ИНФО-ОКНО**

Запасные лампы: [120] страница 117

**ASE D'INFORMATION**

Ampoules de rechange: [120] page 117

**Lichtprojektor 150 Watt HQI**

Лампы Osram 150 Вт с дихроичным рефлектором и ИК-УФ-фильтром	Ampoule Osram 150 W avec réflecteur dichroïque et filtre IR-UV
D= 395 мм	L= 395 mm
Ш= 168 мм	I = 168 mm
В= 118 мм	H = 118 mm
IP 20	IP 20
100.210.103	modèle sans disque chromatique
исполнение без цветного колеса	
100.210.104	avec quadruple disque chromatique
с 4-сегментным цветным колесом	

**ИНФО-ОКНО**

Запасные лампы: [120] страница 117

**ASE D'INFORMATION**

Ampoules de rechange: [120] page 117

## Оптоволоконные системы - специальные варианты применения и

### дополнительные принадлежности

### Systèmes de conduits de lumière - applications spéciales & accessoires

#### LED Projektor 211.414.RGB

с 3/1 СИД высокой мощности с алюминиевым радиатором охлаждения  
12 В/ 13,80 Ватт общий анод со штекером AMP совместим с нашими контроллерами [47] и [48], а также с контроллером Fasel серии FCU IP 20 Мощный светодиодный проектор для оптоволоконных систем освещения „Звездное небо“ с акриловым или стекловолокном. Подходит в частности для использования в системах освещения „Звездное небо“ с дополнительными светодиодами, например, для подсветки спинок сидений или печи,

avec Power 3/1 LED avec corps de refroidissement en alu 12V/ 13,80 Watt anode commune avec fiche AMP compatible avec nos commandes [47] et [48] ainsi qu'avec les commandes Fasel de la série FCU IP 20 Puissant projecteur à LED pour conduit de lumière ciel étoilé avec fibres acryliques ou de verre. Particulièrement adapté pour les applications avec un ciel étoilé avec LED's, par ex. un éclairage de dossier ou un éclairage ouvert,



#### ИНФО-ОКНО

Контроллер: [47] страница 156  
[53] страница 160  
Подходящий трансформатор:  
[13] страницы 144

#### CASE D'INFORMATION

Commande: [47] page 156  
[53] page 160  
Ransformateur adapté:  
[13] pages 144

#### Schrittmotor

#### UBD2N08D10CNNMZG41

Шаговый двигатель SAIA UBD2 120 Ом/ф. Двигатель цветного колеса для галогенных ламп и лайтбоксов HQI

Moteur pas à pas AIA UBD2 Ohm/ph Moteur de disque chromatique pour halogènes et caissons lumineux HQI



#### Farbrad 105.990.105

Цветное колесо для светопроекторов Демпфированные сегментные цветные светофильтры для галогенных ламп и лайтбоксов HQI

Disque chromatique pur projecteurs lumineux Segment de filtre de couleur métallisé pour halogènes et caissons lumineux HQI





## Выходной элемент для Élément de sortie

### V2A size 8 112.990.120

в комплекте с жаропрочным  
дюбелем до 120°  
для акрилового и стекловолокна  
с концевой втулкой G3  
Отверстие в гипсокартоне Rigos  
10 мм, в дереве 10,50 мм

Complet avec cheville résistante à la chaleur  
jusqu'à 120° Pour fibres acryliques et fibres  
de verre avec gaine d'extrémité G3  
Perforation dans le plâtre 10 mm,  
dans le bois 10,50 mm

**120°C max**



### Unterwasserstrahler 40°

Подводный светильник  
Основной корпус для ввода света в комплекте  
с уплотнительным кольцом круглого сечения,  
уплотнением, шайбой, гайкой, контргайкой,  
зажимным кольцом и диафрагмой для  
ввода света со стеклянной линзой и  
уплотнительным кольцом круглого сечения

Projecteur immergé  
Corps de base pour entrée de la lumière,  
cpl. avec joint torique, joint d'étanchéité,  
rondelle, écrou, contre-écrou, an-  
neau de serrage et diaphragme  
Pour l'entrée de la lumière avec len-  
tille en verre et joint torique

Угол излучения: 40°

Angle de rayonnement : 40°

НД= 27,50 мм

DE = 27,50 mm

ВП= 18 мм

DP = 18 mm

**120.990.650**

хром chromé

**120.990.651**

белый white



### Unterwasserstrahler 60°

Подводный светильник  
Резьба M14 вкл. уплотнительное кольцо  
и контргайку

Projecteur immergé  
iletage M14  
Avec joint d'étanchéité et contre-écrou

Угол излучения: 60°

Angle de rayonnement : 60°

макс. 42 шт. акриловых волокна 0,75 мм

max 42 fibres acryliques 0,75 mm

НД= 27,50 мм

DE = 27,50 mm

ВП= 18 мм

DP = 18 mm

**120.990.652**

V4 A

**120.990.653** ПВХ стойкий к действию соленой воды PVC résistant à l'eau saline



### Austrittselement für Acrylfaser

Выходной элемент для акрилового волокна  
из поликарбоната,  
жаропрочный до 140°,  
Д= 30 мм, НД= 6 мм,  
Отверстие в дереве 5,10 мм  
Отверстие в пластике или  
листовом алюминии 5,00 мм

Élément de sortie pour fibres acryliques  
en polycarbonate  
résistant à la chaleur jusqu'à 140°  
L= 30 mm, DE= 6 mm,  
Perforation en bois 5,10 mm  
Perforation en plastique ou  
en tôle d'alu 5,00 mm

**112.200.501** для акрилового волокна 1,00 мм  
вкл. крепежное кольцо и фиксатор волокон

pour fibre acrylique 1,00 mm avec an-  
neau de maintien et fixation de fibre

**112.200.502** для акрилового волокна 1,00 мм

pour fibre acrylique 1,00 mm

без крепежного кольца и фиксатора волокон

sans anneau de maintien et fixation de fibre

**112.200.515** для акрилового волокна 1,50 мм

pour fibre acrylique 1,50 mm

вкл. крепежное кольцо и фиксатор волокон

avec anneau de maintien et fixation de fibre

**112.200.516** для акрилового волокна 1,50 мм

pour fibre acrylique 1,50 mm

без крепежного кольца и фиксатора волокон

sans anneau de maintien et fixation de fibre



